



ИНСТРУКЦИЯ

**Водонагреватели косвенного
нагрева и накопители горячей воды
из нержавеющей стали Gekon**

**Модели:
B01S, B01, B02, BXL,
BTC, BW, BT, BP**

⚠ ВНИМАНИЕ!

**ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ЗАЩИТНОГО
ЗАЗЕМЛЕНИЯ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

**РАБОТЫ ПО МОНТАЖУ, ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ
И СЕРВИСНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ
ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ!**

**В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ ТЕРЯЮТ СИЛУ
ЛЮБЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА!**

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ
УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ ПОСЛЕДСТВИЯМИ НЕПРАВИЛЬНОЙ
УСТАНОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ!**



1. Определение

Накопительный водонагреватель или бойлер представляет собой ёмкость с размещенным в ней источником тепла.

2. Область применения

Водонагреватели косвенного нагрева Gekon, предназначены для нагрева и хранения санитарной воды, используемой для хозяйственных нужд в бытовых (жилых) и коммерческих помещениях, имеющих систему водоснабжения с давлением не более 0,6 Мпа.

3. Общее описание

Водонагреватели изготовлены из нержавеющей стали ГОСТ 08Х18Н10 (AISI 304).

Сталь марки AISI 304 — высоколегированный сплав аустенитного класса. Благодаря повышенному содержанию хрома на поверхности сплава образуется оксидная пленка, которая делает сталь устойчивой к воздействию агрессивных сред.

Внутри бака водонагревателя установлен один или два, в зависимости от модели, теплообменника. Теплообменник выполнен из гладкой трубы, изготовленной из нержавеющей стали AISI 304, с наружным диаметром 33,7 мм. Присоединения к водонагревателю имеют стандартные размеры с внутренней резьбой G1".

Для дополнительной защиты внутреннего бака и сварных швов от электрохимической коррозии в конструкции водонагревателя предусмотрен магниевый анод.

Конструкция предусматривает возможность установки ТЭНа с присоединительной внутренней резьбой G1 1/2", который приобретается отдельно.

Теплоизоляция разборная секционная изоляция выполнена из пенополиуретана толщиной:

- 50 мм для водонагревателей 150-500 литров;
- 60 мм для водонагревателей 800-1 000 литров;
- 30 мм для моделей ВТС, ВВ80-150, ВР.

Штуцер рециркуляции предназначен для подключения контура рециркуляции.

Для установки погружного датчика температуры, предусмотрена встроенная термогильза диаметром 14 мм. Датчик температуры приобретается в месте с теплогенирирующим оборудованием.

Ревизионный люк диаметром 125 мм позволяет осуществлять техническое обслуживание и очистку водонагревателя изнутри. В моделях В01S, ВВ и ВР ревизионный люк не предусмотрен.

Защитный кожух:

- Из ABS-пластика толщиной 1,5 мм для ёмкостей до 500 литров;
- Из ткани для ёмкостей 800-1 000 литров.

Накопители горячей воды серии ВТ и ВР не предусматривают теплообменник в своей конструкции. Нагрев воды в водонагревателе серии ВТ осуществляется при помощи ТЭНа. ТЭН не входит в комплект поставки.

Накопитель серии ВР оснащен встроенным в конструкцию циркуляционным насосом 20-4 (130 мм) и настроечным термостатом. Настройка, контроль температуры горячей воды в накопителе осуществляется с помощью термостата. В момент остывания воды в нижней части накопителя термостат включает циркуляционный насос. Нагрев воды осуществляется через вторичный теплообменник (ГВС) двухконтурного котла.

4. Комплект поставки

Водонагреватель косвенного нагрева из нержавеющей стали	1 шт.
Инструкция	1 шт.
Упаковка	1 шт.
Настенный крепёж (только для насенных моделей)	1 шт.

5. Технические данные

Максимальная рабочая температура бака	95°C
Максимальная рабочая температура теплообменника	110°C
Максимальное рабочее давление	6 бар

6. Модельный ряд

Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, с одним теплообменником B01S Gekon



Артикул	Наименование
GK1601S	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B01S 160 л, 20 кВт, Gekon
GK2101S	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B01S 210 л, 20 кВт, Gekon

Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, с одним теплообменником B01 Gekon



Артикул	Наименование
GK1501	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B01 150 л, 30 кВт, Gekon
GK2001	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B01 200 л, 30 кВт, Gekon
GK3001	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B01 300 л, 40 кВт, Gekon
GK4001	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B01 400 л, 51 кВт, Gekon
GK5001	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B01 500 л, 60 кВт, Gekon
GK8001	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B01 800 л, 90 кВт, Gekon
GK10001	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B01 1000 л, 98 кВт, Gekon

Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, с двумя теплообменниками B02 Gekon



Артикул	Наименование
GK2002	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B02 200 л, 30/15 кВт, Gekon
GK3002	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B02 300 л, 40/28 кВт, Gekon
GK4002	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B02 400 л, 51/23 кВт, Gekon
GK5002	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B02 500 л, 60/23 кВт, Gekon
GK8002	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B02 800 л, 90/28 кВт, Gekon
GK10002	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь B02 1000 л, 98/45 кВт, Gekon

Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, с теплообменником увеличенной мощности BXL Gekon



Артикул	Наименование
GK2001XL	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь BXL 200 л, 60 кВт, Gekon
GK3001XL	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь BXL 300 л, 115 кВт, Gekon
GK4001XL	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь BXL 400 л, 100 кВт, Gekon
GK5001XL	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь BXL 500 л, 127 кВт, Gekon
GK8001XL	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь BXL 800 л, 120 кВт, Gekon
GK10001XL	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь BXL 1000 л, 150 кВт, Gekon

Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, с верхним подключением BTC Gekon



Артикул	Наименование
GK1201TC	Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, нержавеющая сталь BTC 120 л, 28 кВт, Gekon

Водонагреватель косвенного нагрева, настенный BW Gekon



Артикул	Название Наименование
GK801WL	Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, подключение слева, нерж. сталь BW 80 л, 15 кВт, Gekon
GK1001WL	Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, подключение слева, нерж. сталь BW 100 л, 15 кВт, Gekon
GK1501WL	Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, подключение слева, нерж. сталь BW 150 л, 30 кВт, Gekon
GK2001WL	Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, подключение слева, нерж. сталь BW 200 л, 30 кВт, Gekon
GK801WR	Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, подключение справа, нерж. сталь BW 80 л, 15 кВт, Gekon
GK1001WR	Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, подключение справа, нерж. сталь BW 100 л, 15 кВт, Gekon
GK1501WR	Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, подключение справа, нерж. сталь BW 150 л, 30 кВт, Gekon
GK2001WR	Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, подключение справа, нерж. сталь BW 200 л, 30 кВт, Gekon
GK1201WB	Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, подключение нижнее, нерж. сталь BW 120 л, 28 кВт, Gekon

Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, горизонтальный BW Gekon



Артикул	Наименование
GK1001WH	Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, горизонтальный, нержавеющая сталь BW 100 л, 15 кВт, Gekon
GK1501WH	Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, горизонтальный, нержавеющая сталь BW 150 л, 30 кВт, Gekon

Накопитель горячей воды, напольный BT Gekon



Артикул	Наименование
GK150	Накопитель горячей воды, напольный, нержавеющая сталь BT 150 л, Gekon
GK200	Накопитель горячей воды, напольный, нержавеющая сталь BT 200 л, Gekon
GK300	Накопитель горячей воды, напольный, нержавеющая сталь BT 300 л, Gekon
GK400	Накопитель горячей воды, напольный, нержавеющая сталь BT 400 л, Gekon
GK500	Накопитель горячей воды, напольный, нержавеющая сталь BT 500 л, Gekon
GK800	Накопитель горячей воды, напольный, нержавеющая сталь BT 800 л, Gekon
GK1000	Накопитель горячей воды, напольный, нержавеющая сталь BT 1000 л, Gekon

Накопитель горячей воды, напольный, с насосом ГВС ВР Gekon



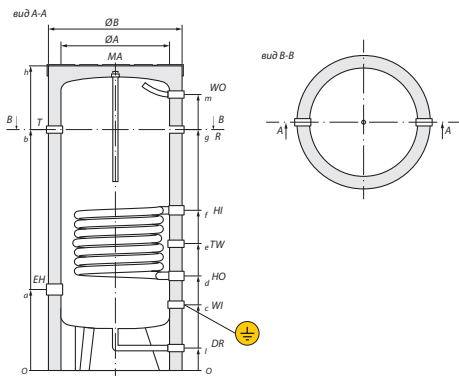
Артикул	Наименование
GK100P	Накопитель горячей воды, напольный, с насосом ГВС, нержавеющая сталь ВР 100 л, Gekon

Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, с одним теплообменником B01S Gekon

Модель	B01S 160	B01S 210
Артикул	GK1601S	GK2101S
Вместимость, л	160	210
Мощность теплообменника, кВт	20	20
Производство горячей воды при 45 °С, л/ч	480	480
Площадь теплообменника, м ²	0,6	0,6
Вместимость теплообменника, л	4,0	4,0
Время нагрева воды в бойлере теплообменником 10-45°С/10-60°С, мин	20/38	28/50
Макс. темпер. бака/давл. бака, °С/бар	95/6	95/6
Макс. температура в теплообменнике/давление в теплообменнике, °С/бар	110/6	110/6
Толщина стенки бака, мм	1,5	1,5
Толщина стенки теплообменника, мм	1,5	1,5
Толщина изоляции, мм	50	50
Материал защитного кожуха	Пластик	Пластик
Цвет защитного кожуха	Чёрный	Чёрный
Размер упаковки (L×B×H), мм	1150x690x690	1340x690x690
Вес нетто/брутто, кг	30,5/35	34,5/39,5

Габаритные размеры и присоединения

Обозначение	B01S 160	B01S 210
Артикул	GK1601S	GK2101S
h	1 080	1 340
a	335	335
b	790	1 050
l	80	80
c	295	295
d	405	405
e	550	550
f	650	650
g	775	955
m	875	1 135
∅A	500	500
∅B	605	605



Присоединительные патрубки с внутренней резьбой

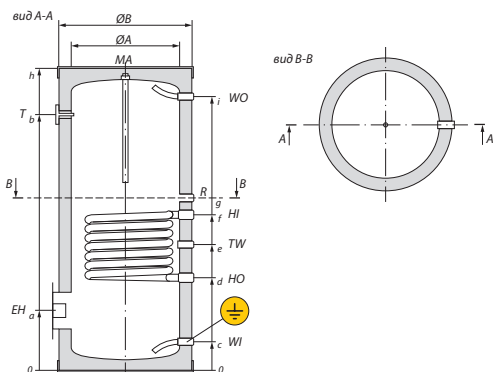
WI — вход холодной воды	G 1"
WO — выход горячей воды	G 1"
HI — вход теплоносителя	G 1"
HO — выход теплоносителя	G 1"
TW — термокарман	∅ 14 мм
R — рециркуляция	G 3/4"
EH — подключение ТЭНа	G 1 1/2"
T — термометр	G 1/2"
MA — магниевый анод	G 1"
DR — дренаж	G 1"

Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, с одним теплообменником B01 Gekon

Модель	B01 150	B01 200	B01 300	B01 400	B01 500	B01 800	B01 1000
Артикул	GK1501	GK2001	GK3001	GK4001	GK5001	GK8001	GK10001
Вместимость, л	150	200	300	400	500	800	1000
Мощность теплообменника, кВт	30	30	40	51	60	90	98
Произв-ность горячей воды при 45 °С, л/ч	818	818	1000	1263	1500	2090	2200
Площадь теплообменника, м ²	1,0	1,0	1,3	1,7	3,0	3,0	3,2
Вместимость теплообменника, л	8,0	8,0	10,0	14,0	16,0	24,0	25,0
Время нагрева воды в бойлере теплообменником 10-45°С/10-60°С, мин	11/20	18/31	18/32	19/34	20/34	25/44	27/45
Макс. темпер. бака/давл. бака, °С/бар	95/6	95/6	95/6	95/6	95/6	95/6	95/6
Макс. температура в теплообменнике/давление в теплообменнике, °С/бар	110/6	110/6	110/6	110/6	110/6	110/6	110/6
Толщина стенки бака, мм	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	3	3
Толщина стенки теплообменника, мм	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Толщина изоляции, мм	50	50	50	50	50	60	60
Материал защитного кожуха	Пластик	Пластик	Пластик	Пластик	Пластик	Ткань	Ткань
Цвет защитного кожуха	Серый	Серый	Серый	Серый	Серый	Чёрный	Чёрный
Размер упаковки (L×B×H), мм	1065x690x690	1325x690x690	1835x690x690	1525x850x850	1845x850x850	1650x1070x1070	1960x1070x1070
Вес нетто/брутто, кг	42/47,2	50/55,4	68/73,8	77/84,5	103/112	165/187	200/224

Габаритные размеры и присоединения

Обозначение	B01 150	B01 200	B01 300	B01 400	B01 500	B01 800	B01 1000
Артикул	GK1501	GK2001	GK3001	GK4001	GK5001	GK8001	GK10001
h	996	1 255	1 765	1 455	1 775	1 640	1 960
a	250	250	250	270	270	310	310
b	705	965	1 490	1 140	1 460	1 290	1 610
c	210	210	210	230	230	260	260
d	320	310	310	330	330	410	410
e	505	495	675	630	700	660	735
f	690	680	860	750	880	960	1 060
g	600	870	1 235	1 025	1 345	1 130	1 360
i	790	1 050	1 575	1 225	1 545	1 340	1 660
∅A	505	505	505	655	655	855	855
∅B	605	605	605	755	755	975	975



Присоединительные патрубки с внутренней резьбой

WI — вход холодной воды	G 1" *G 1 1/4"
WO — выход горячей воды	G 1" *G 1 1/4"
HI — вход теплоносителя	G 1"
HO — выход теплоносителя	G 1"
TW — термокарман	∅ 14 мм
R — рециркуляция	G 3/4" *G 1"
EH — подключение ТЭНа	G 1 1/2"
T — термометр	G 1 1/2"
MA — магниевый анод	G 1"

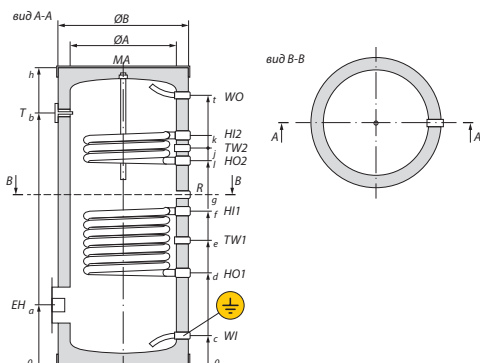
* Для ёмкостей вместимостью от 800 л.

Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, с двумя теплообменниками B02 Gekon

Модель	B02 200	B02 300	B02 400	B02 500	B02 800	B02 1000
Артикул	GK2002	GK3002	GK4002	GK5002	GK8002	GK10002
Вместимость [л]	200	300	400	500	800	1000
Мощность теплообменников S1/ S2, кВт	30/15	40/28	51/23	60/23	90/28	98/45
Произ-ность горячей воды при 45 °С, л/ч	1090	1636	1846	2143	2800	3330
Площадь теплообменников S1/ S2, м ²	1,0/0,5	1,3/0,9	1,7/0,8	2,0/0,8	3,0/0,9	3,2/1,5
Вместимость теплообменников S1/ S2, л	8/4	10/7	14/6	16/6	24/7	25/12
Время нагрева воды в бойлере теплообменником 10-45°С/10-60°С, мин	11/20	11/19	13/24	14/26	17/30	18/32
Макс. темпер. бака/давление бака, °С/бар	95/6	95/6	95/6	95/6	95/6	95/6
Макс. темпер. в теплообменнике/давление в теплообменнике, °С/бар	110/6	110/6	110/6	110/6	110/6	110/6
Толщина стенки бака, мм	1,5	1,5	1,5	1,5	3,0	3,0
Толщина стенки теплообменника, мм	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Толщина изоляции, мм	50	50	50	50	60	60
Материал защитного кожуха	Пластик	Пластик	Пластик	Пластик	Ткань	Ткань
Цвет защитного кожуха	Серый	Серый	Серый	Серый	Чёрный	Чёрный
Размер упаковки (L×B×H), мм	1325x690x690	1835x690x690	1525x850x850	1845x850x850	1650x1070x1070	1960x1070x1070
Вес нетто/брутто, кг	57/62,5	79,5/85,3	82/89,5	112/121,5	180/202	200/224

Габаритные размеры и присоединения

Обозначение	B02 200	B02 300	B02 400	B02 500	B02 800	B02 1000
Артикул	GK2002	GK3002	GK4002	GK5002	GK8002	GK10002
h	1255	1765	1455	1775	1640	1960
a	250	250	270	270	310	310
b	965	1490	1140	1460	1290	1610
c	210	210	230	230	260	260
d	310	310	330	330	410	410
e	495	675	630	700	660	735
f	680	860	750	880	960	1060
g	580	1235	835	1060	785	1195
i	780	1110	915	1235	1060	1330
j	870	1360	1025	1345	1155	1450
k	960	1480	1135	1455	1250	1570
t	1050	1575	1225	1545	1340	1660
ØA	505	505	655	655	855	855
ØB	605	605	755	755	975	975



Присоединительные патрубки с внутренней резьбой

W1 — вход холодной воды	G 1" *G 1 1/4"
WO — выход горячей воды	G 1" *G 1 1/4"
HU — вход теплоносителя	G 1"
H01 — выход теплоносителя	G 1"
H12 — вход теплоносителя	G 1"
H02 — выход теплоносителя	G 1"
TW1 — термокарман	Ø 14 мм
TW2 — термокарман	Ø 14 мм
R — рециркуляция	G 3/4" *G 1"
EH — подключение ТЭНа	G 1 1/2"
T — термометр	G 1/2"
MA — магниевый анод	G 1"

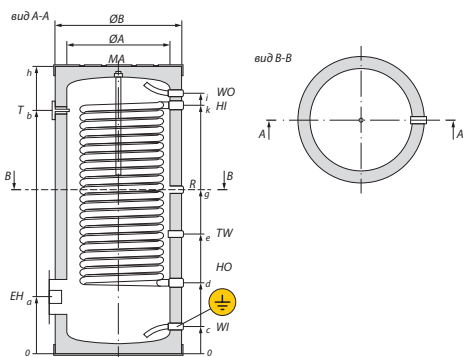
* Для ёмкостей вместимостью от 800 л.

Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, с теплообменником увеличенной мощности BXL Gekon

Модель	BXL 200	BXL 300	BXL 400	BXL 500	BXL 800	BXL1000
Артикул	GK2001XL	GK3001XL	GK4001XL	GK5001XL	GK8001XL	GK10001XL
Вместимость, л	200	300	400	500	800	1000
Мощность теплообменника, кВт	60	115	100	127	120	150
Произв-ность горячей воды при 45 °С, л/ч	1200	2200	2400	3000	2850	3500
Площадь теплообменника, м²	2,0	3,8	3,3	4,2	4,0	5,0
Вместимость теплообменника, л	16,0	30,0	26,0	33,0	32,0	40,0
Время нагрева воды в бойлере теплообменником 10-45°С/10-60°С, мин	10/19	8/14	10/19	10/19	17/30	17/31
Макс. темпер. бака/давление бака, °С/бар	95/6	95/6	95/6	95/6	95/6	95/6
Макс. температура в теплообменнике/ давление в теплообменнике, °С/бар	110/6	110/6	110/6	110/6	110/6	110/6
Толщина стенки бака, мм	1,5	1,5	1,5	1,5	3,0	3,0
Толщина стенки теплообменника, мм	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Толщина изоляции, мм	50	50	50	50	60	60
Материал защитного кожуха	Пластик	Пластик	Пластик	Пластик	Ткань	Ткань
Цвет защитного кожуха	Серый	Серый	Серый	Серый	Чёрный	Чёрный
Размер упаковки (L×B×H), мм	1325x690x690	1835x690x690	1525x850x850	1845x850x850	1650x1070x1070	1960x1070x1070
Вес нетто/брутто, кг	62/67,4	93/98,8	93/100,5	122,5/131,5	179/201	209/233

Габаритные размеры и присоединения

Обозначение	BXL 200	BXL 300	BXL 400	BXL 500	BXL 800	BXL 1000
Артикул	GK2001XL	GK3001XL	GK4001XL	GK5001XL	GK8001XL	GK10001XL
h	1 255	1 765	1 455	1 775	1 640	1 960
a	250	250	270	270	310	310
b	965	1 490	1 140	1 460	1 290	1 610
c	210	210	230	230	260	260
d	310	310	330	330	410	410
e	495	675	630	700	800	735
g	870	1 235	1 025	1 060	990	1 195
k	960	1 480	1 135	1 455	1 190	1 570
i	1 050	1 575	1 225	1 545	1 340	1 660
ØA	505	505	655	655	855	855
ØB	605	605	755	755	975	975



Присоединительные патрубки с внутренней резьбой

WI — вход холодной воды	G 1" *G 1 1/4"
WO — выход горячей воды	G 1" *G 1 1/4"
HI — вход теплоносителя	G 1"
HO — выход теплоносителя	G 1"
TW — термокарман	Ø 14 мм
R — рециркуляция	G 3/4" *G 1"
EH — подключение ТЗНа	G 1 1/2"
T — термометр	G 1 1/2"
MA — магниевый анод	G 1"

* Для ёмкостей вместимостью от 800 л.

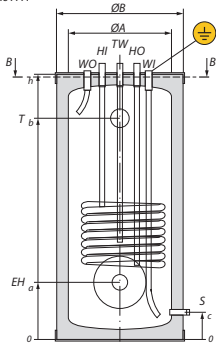
Водонагреватель косвенного нагрева, напольный, с одним теплообменником с верхним подключением ВТС Gekon

Модель	ВТС 120
Артикул	6К1201ТС
Вместимость, л	120
Мощность теплообменника, кВт	28
Производительность горячей воды при 45°C, л/ч	655
Площадь теплообменника, м ²	0,9
Вместимость теплообменника, л	7,0
Время нагрева воды в бойлере теплообменником 10-45°C/10-60°C, мин	11/20
Макс. температура бака/давление бака, °C/бар	95/6
Макс. температура в теплообменнике/давление в теплообменнике, °C/бар	110/6
Толщина стенки бака, мм	1,5
Толщина стенки теплообменника, мм	1,5
Толщина изоляции, мм	30
Материал защитного кожуха	Пластик
Цвет защитного кожуха	Белый
Размер упаковки (L×B×H), мм	1200×555×555
Вес нетто/брутто, кг	39/43

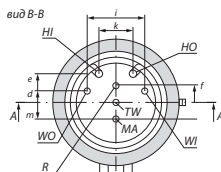
Габаритные размеры и присоединения

Обозначение	ВТС 120
Артикул	6К1201ТС
h	1150
a	255
b	915
c	175
d	60
e	130
f	75
i	280
k	150
ØA	405
ØB	465

вид А-А



вид В-В



Присоединительные патрубки с внутренней резьбой

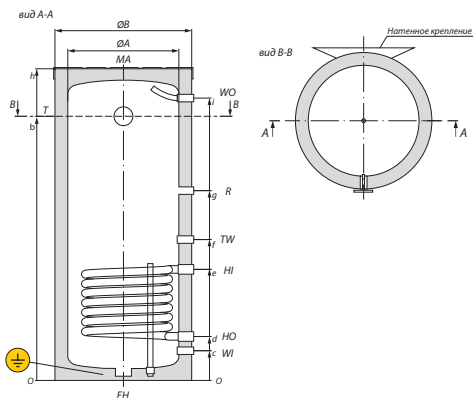
WL — вход холодной воды	G 3/4"
WO — выход горячей воды	G 3/4"
HI — вход теплоносителя	G 1"
HO — выход теплоносителя	G 1"
TW — термокарман	Ø 14 мм
R — рециркуляция	G 3/4"
EH — подключение ТЭНа	G 1 1/2"
T — термометр	G 1/2"
S — дренаж	G 1/2"
MA — магниевый анод	G 1"

Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, с правым или левым подключением BW Gekon

Модель	BW 80	BW 100	BW 150	BW 200
Артикул	GK801WL GK801WR	GK1001WL GK1001WR	GK1501WL GK1501WR	GK2001WL GK2001WR
Вместимость, л	80	100	150	200
Мощность теплообменника, кВт	15	15	30	30
Производительность горячей воды при 45 °С, л/ч	375	375	692	818
Площадь теплообменника, м2	0,5	0,5	1	1
Вместимость теплообменника, л	4	4	8	8
Подключение теплообменника (правое/левое, R/L)	R/L	R/L	R/L	R/L
Время нагрева воды в бойлере теплообменником 10-45°С/10-60°С, мин	13/23	16/29	13/22	13/22
Макс. температура бака/давление бака, °С/бар	95/6	95/6	95/6	95/6
Макс. температура/давление в теплообменнике, °С/бар	110/6	110/6	110/6	110/6
Толщина стенки бака, мм	1,5	1,5	1,5	1,5
Толщина стенки теплообменника, мм	1,5	1,5	1,5	1,5
Толщина изоляции, мм	30	30	30	50
Материал защитного кожуха	Пластик	Пластик	Пластик	Пластик
Цвет защитного кожуха	Белый	Белый	Белый	Белый
Размер упаковки (L×B×H), мм	845x555x555	1010x555x555	1440x555x555	1440x690x690
Вес нетто/брутто, кг	24/27	26/30	42/47,2	50/55,4

Габаритные размеры и присоединения

Обозначение	BW 80	BW 100	BW 150	BW 200
Артикул	GK801WL GK801WR	GK1001WL GK1001WR	GK1501WL GK1501WR	GK2001WL GK2001WR
h	775	940	1370	1255
b	560	725	1145	985
c	165	165	175	210
d	235	235	255	310
e	345	345	455	495
f	455	455	655	680
g	535	625	940	870
i	610	775	1195	1050
φA	405	405	405	505
φB	465	465	465	605



Присоединительные патрубки с внутренней резьбой		
WL — вход холодной воды	G 3/4"	*G 1
WO — выход горячей воды	G 3/4"	*G 1
HI — вход теплоносителя	G 1"	
HO — выход теплоносителя	G 1"	
TW — термокарман	Ø 14 мм	
R — рециркуляция	G 3/4"	
EH — подключение ТЭНа	G 1 1/2"	
T — термометр	G 1/2"	
MA — магниевый анод	G 1"	

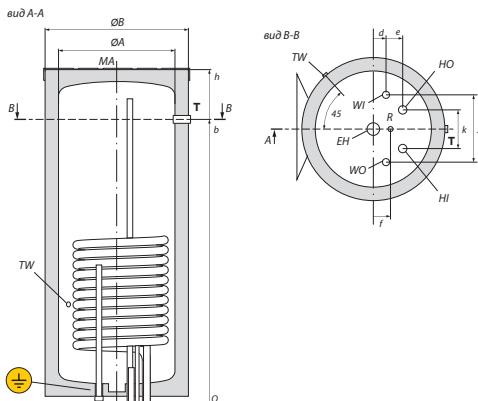
* Для ёмкостей вместимостью от 150 л.

Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, с нижним подключением BW Gekon

Модель	BW 120
Артикул	БК1201WB
Вместимость, л	120
Мощность теплообменника, кВт	28
Производительность горячей воды при 45 °С, л/ч	655
Площадь теплообменника, м ²	0,9
Вместимость теплообменника, л	7,0
Время нагрева воды в бойлере теплообменником 10-45°С/10-60°С, мин	11/20
Макс. температура бака/давление бака, °С/бар	95/6
Макс. температура в теплообменнике/давление в теплообменнике, °С/бар	110/6
Толщина стенки бака, мм	1,5
Толщина стенки теплообменника, мм	1,5
Толщина изоляции, мм	30
Материал защитного кожуха	Пластик
Размер упаковки (L×B×H), мм	1200×555×555
Вес нетто/брутто, кг	39/43

Габаритные размеры и присоединения

Обозначение	BW 120
Артикул	БК1201WB
h	1120
b	905
d	60
e	130
f	75
j	270
k	150
øA	405
øB	465



Присоединительные патрубки с внутренней резьбой

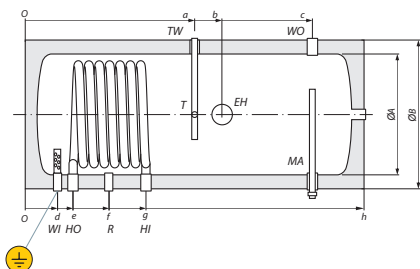
WI	— вход холодной воды	G 3/4"
WO	— выход горячей воды	G 3/4"
HI	— вход теплоносителя	G 1"
HO	— выход теплоносителя	G 1"
TW	— термокарман	Ø 14 мм
R	— рециркуляция	G 3/4"
EH	— подключение ТЭНа	G 1 1/2"
T	— термометр	G 1/2"
MA	— магниевый анод	G 1"

Водонагреватель косвенного нагрева, настенный, горизонтальный BW Gekon

Модель	BW 100	BW 150
Артикул	GK1001WH	GK1501WH
Вместимость, л	100	150
Мощность теплообменника, кВт	15	30
Производительность горячей воды при 45 °С, л/ч	375	818
Площадь теплообменника, м ²	0,5	1
Вместимость теплообменника, л	4	8
Время нагрева воды в бойлере теплообменником 10-45°С/10-60°С, мин	16/29	11/20
Макс. температура бака/давление бака, °С/бар	95/6	95/6
Макс. температура в теплообменнике/давление в теплообменнике, °С/бар	110/6	110/6
Толщина стенки бака, мм	1,5	1,5
Толщина стенки теплообменника, мм	1,5	1,5
Толщина изоляции, мм	30	30
Материал защитного кожуха	Пластик	Пластик
Цвет защитного кожуха	Белый	Белый
Размер упаковки (L×B×H), мм	1010x555x555	1440x555x555
Вес нетто/брутто, кг	29/30	42/47

Габаритные размеры и присоединения

Обозначение	BW 100	BW 150
Артикул	GK1001WH	GK1501WH
a	500	700
b	570	770
c	775	1205
d	165	175
e	235	255
f	345	455
g	455	655
h	940	1270
∅A	400	400
∅B	465	465



Присоединительные патрубки с внутренней резьбой		
WI — вход холодной воды	G 3/4"	*G 1
WO — выход горячей воды	G 3/4"	*G 1
HI — вход теплоносителя	G 1"	
HO — выход теплоносителя	G 1"	
TW — термокарман	∅ 14 мм	
R — рециркуляция	G 3/4"	
EH — подключение ТЭНа	G 1 1/2"	
T — термометр	G 1/2"	
MA — магниевый анод	G 1"	

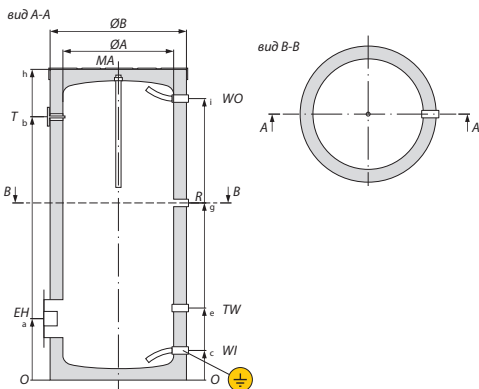
* Для ёмкостей вместимостью от 150 л.

Накопитель горячей воды, напольный BT Gekon

Модель	BT 150	BT 200	BT 300	BT 400	BT 500	BT 800	BT 1000
Артикул	GK150	GK200	GK300	GK400	GK500	GK800	GK1000
Вместимость (л)	150	200	300	400	500	800	1000
Время нагрева электротеном 2кВт/3кВт 10-45°C, часов	3,0/2,0	4,0/2,7	6,0/4,0	8,2/5,4	10,2/6,8	—	—
Время нагрева электротеном 3кВт/5кВт 10-45°C, часов	—	—	—	—	—	11,0/7,0	13,5/8,0
Макс. температура бака, °С	95	95	95	95	95	95	95
Макс. давление бака, бар	6	6	6	6	6	6	6
Толщина стенки бака, мм	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	3	3
Толщина изоляции, мм	50	50	50	50	50	60	60
Материал защитного кожуха	Пластик	Пластик	Пластик	Пластик	Пластик	Ткань	Ткань
Цвет защитного кожуха	Серый	Серый	Серый	Серый	Серый	Чёрный	Чёрный
Размер упаковки (L×B×H), мм	1065x690x690	1325x690x690	1835x690x690	1525x850x850	1845x850x850	1650x1070 x1070	1960x1070 x1070
Вес нетто/брутто, кг	31/36,2	39/44,4	52/57,8	52/59,5	78/87	130/152	143/167

Габаритные размеры и присоединения

Обозначение	BT 150	BT 200	BT 300	BT 400	BT 500	BT 800	BT 1000
Артикул	GK150	GK200	GK300	GK400	GK500	GK800	GK1000
h	996	1 255	1 765	1 455	1 775	1 640	1 960
a	250	250	250	270	270	310	310
b	705	965	1 490	1 140	1 460	1 290	1 610
c	210	210	210	230	230	260	260
e	505	495	675	630	700	660	735
g	600	870	1 235	1 025	1 345	1 130	1 360
i	790	1 050	1 575	1 225	1 545	1 340	1 660
ØA	505	505	505	655	655	855	855
ØB	605	605	605	755	755	975	975



Присоединительные патрубки с внутренней резьбой	
WO — выход горячей воды	G 1" *G 1 1/4"
R — рециркуляция	G 3/4" *G 1"
TW — термокарман	Ø 14 мм
WL — вход холодной воды	GT *G 1 1/4"
EH — подключение ТЭНа	G 1 1/2"
T — термометр	G 1/2"
MA — магниевый анод	G 1

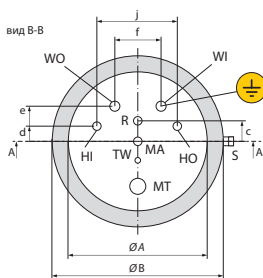
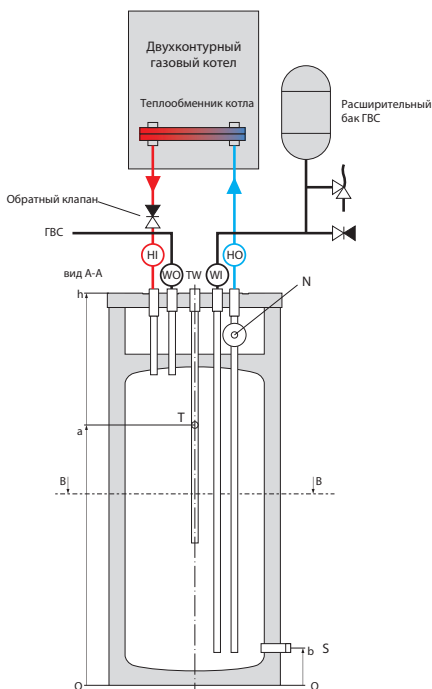
* Для ёмкостей вместимостью от 800 л.

Накопитель горячей воды, напольный, с насосом ГВС ВР Gekon

Модель	ВР 100
Артикул	ГК100Р
Макс. температура бака/давление бака, °С/бар	95/6
Толщина стенки бака, мм	1,5
Толщина изоляции, мм	30
Материал защитного кожуха	Пластик
Цвет защитного кожуха	Белый
Размер упаковки (L×B×H), мм	1200×520×520
Вес нетто/брутто, кг	36,5/43,5

Габаритные размеры и присоединения

Обозначение	ВР 100
Артикул	ГК100Р
h	1064
a	764
b	100
c	75
d	60
e	130
f	150
i	280
∅A	393
∅B	460



Присоединительные патрубки с внутренней резьбой	
WI — вход холодной воды	G 3/4"
WO — выход горячей воды	G 3/4"
HI — вход теплоносителя	G 3/4"
HO — выход теплоносителя	G 3/4"
R — рециркуляция	G 3/4"
TW — подключение датчика температуры	∅ 14
N — встроенный насос	20/4 (130)
T — термометр	G 1/2"
MA — магнийевый анод	G 1"
MT — термостат	
S — патрубок слива	G 1/2"

7. Транспортировка

Соблюдайте указания на упаковке! Не вытаскивайте нагреватель из упаковки до его доставки на место установки. Проявляйте максимальную осторожность при перемещении нагревателя во время транспортировки и всегда плавно опускайте его.

8. Подготовка водонагревателя к работе и эксплуатация

Монтаж и пусконаладочные работы должны выполняться квалифицированными специалистами, имеющими подтверждённую квалификацию (аттестаты, дипломы), дающую право на установку оборудования, работающего под избыточным давлением. Работы должны проводиться в соответствии с настоящим руководством и действующими нормативами.

Сведения о проведённых монтажных и пусконаладочных работах должны быть внесены в гарантийный талон с указанием даты, организации-исполнителя и подписи ответственного лица.

При подключении дополнительного электрооборудования бойлера (ТЭНа) к источнику электропитания необходимо руководствоваться соответствующими разделами Правил устройства электроустановок. БКН должен быть подключен к заземляющему устройству.

- ⚠ В СЛУЧАЕ ОТСУТСТВИЯ ЗАЗЕМЛЕНИЯ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ УСТАНОВКУ И ЭКСПЛУАТАЦИЮ.**
- ⚠ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЗАЗЕМЛЕНИЯ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОДОПРОВОДНЫХ, ОТОПИТЕЛЬНЫХ И ГАЗОВЫХ СЕТЕЙ, А ТАКЖЕ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ЗДАНИЙ.**
- ⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ ПРИ ОТСУТСТВИИ СТАЦИОНАРНОГО КОНТУРА ЗАЗЕМЛЕНИЯ, ОТВЕЧАЮЩЕГО ТРЕБОВАНИЯМ ГОСТ Р 58882-2020 И ПУЭ.**
- ⚠ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ВОДОЙ ИЗ КОЛОДЦЕВ И СКВАЖИН БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ВОДОПОДГОТОВКИ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ.**

Требования к качеству воды:

Вода, используемая в водонагревателе, должна соответствовать требованиям, предъявляемым к питьевой воде, в соответствии с СанПиН 1.2.3685–21 (Минздрав РФ).

Для предотвращения коррозии и продления срока службы бака из нержавеющей стали AISI 304 рекомендуется соблюдать следующие параметры воды:

- Хлориды (Cl), мг/л ≤ 150
- Общая жёсткость, мг-экв/л ≤ 6
- pH 6,5– 8
- Электропроводность при 25°C мкСм/см ≤ 450

Требования к качеству теплоносителя

Установка, пуск, техническое обслуживание водонагревателя должно осуществляться квалифицированными сотрудниками строительно-монтажных организаций.

В качестве теплоносителя может применяться вода, теплоносители на основе пищевого пропиленгликоля.

Не допускается наличие механических примесей, агрессивных веществ, нефтепродуктов и их производных, также хлорсодержащих жидкостей.

⚠ ПРИМЕНЕНИЕ ТЕПЛОНОСИТЕЛЯ НА ОСНОВЕ ЭТИЛЕНГЛИКОЛЯ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

9. Место установки

Бойлер должен устанавливаться в помещении, защищенном от воздействия атмосферных осадков.

Температура воздуха в помещении в пределах от + 2 до + 45 °С. Влажность воздуха в помещении не должна превышать 80%.

В месте установки необходимо обеспечить пространство для его обслуживания. Рекомендуемые расстояния от бойлера до ограждающих конструкций должны быть 800 мм не менее чем с двух сторон.

10. Присоединение водонагревателя к системам

⚠ РИСК КОРРОЗИОННОГО ПОВРЕЖДЕНИЯ КОНТАКТА НА СОЕДИНЕНИЯХ НАГРЕВАТЕЛЯ!

Для подключения к бойлеру применяйте запорно-предохранительную арматуру из латуни, красной латуни и нержавеющей стали.

При подключении водонагревателя с медными элементами системы необходимо монтировать изолирующие диэлектрические элементы между присоединённой системой и бойлером.

⚠ ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЗ-ЗА ИЗБЫТОЧНОГО ДАВЛЕНИЯ!

Присоединение к трубе следует выполнять с использованием запорной и предохранительной арматуры.

Обязательная установка расширительного бака производится на вводе холодной воды между водонагревателем и группой безопасности бойлера.

На вводе холодной воды используйте исправный предохранительный клапан. Его нужно установить так, чтобы не допускать превышения допустимого рабочего давления внутри водонагревателя. Предохранительный клапан устанавливается между обратным клапаном и патрубком входа холодной воды. Не закрывайте выпускное отверстие предохранительного клапана.

При присоединении циркуляционной трубы установите циркуляционный насос, разрешённый для питьевой воды, и обратный клапан. Если это соединение не подлежит использованию в ближайшее время, его следует заглушить.

Подключение к электросети.

Все работы по подключению электрического оборудования водонагревателя (в том числе ТЭНа) должны выполняться только специалистами с подтверждённой квалификацией и допуском к электромонтажным работам, а также знанием требований к безопасности в системах отопления и горячего водоснабжения.

Подключение к электросети должно осуществляться с соблюдением положений Правил устройства электроустановок (ПУЭ). Рекомендуется установка устройств защитного отключения (УЗО) для предотвращения поражения электрическим током при возникновении утечек.

Водонагреватель должен быть надёжно заземлён. На корпусе предусмотрен специальный контактный элемент для подключения заземляющего проводника.

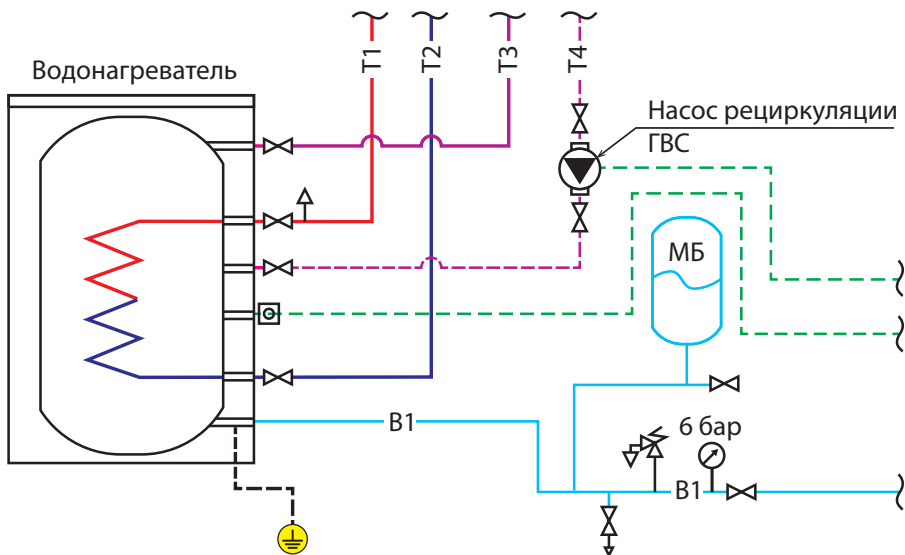


Схема подключения водонагревателя

Рекомендуется поручать проверку параметров заземляющего контура организациям, имеющим соответствующую квалификацию и допуски в области электробезопасности. По результатам измерений должен быть оформлен протокол или акт, подтверждающий соответствие системы требованиям Правил устройства электроустановок (ПУЭ) и замер сопротивления контура заземления. Заказчик обеспечивает доступ к заземляющему устройству и, при необходимости, подготовку места для подключения.

⚠ ВКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТЭНА С ПУСТЫМ БАКОМ ПРИВОДИТ К ПОЛОМКЕ НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ЭЛЕМЕНТА И ПОРАЖЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.

⚠ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН! ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ БОЙЛЕР БЕЗ ЗАЩИТНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ ЗАПРЕЩАЕТСЯ! НА КОРПУСЕ ПРЕДУСМОТРЕН СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОНТАКТНЫЙ ЭЛЕМЕНТ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО ПРОВОДНИКА. СОПРОТИВЛЕНИЕ ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО КОНТУРА ДОЛЖНО БЫТЬ НЕ БОЛЕЕ 4 ОМ.

Рекомендуется установка ТЭНов, изготовленных из нержавеющей стали. Использование ТЭНов с латунными, медными или другими материалами может вызвать коррозию в местах примыкания металлов с разным потенциалом. При установке необходимо применять уплотняющие материалы, которые максимально исключают примыкание металлов с разным потенциалом.

⚠ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ЗАЩИТНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

Места заземления бойлера обозначены на схеме подключения (стр. 19). Обязательное заземление патрубка подвода холодной воды имеет специальный разъём. Рекомендуется дополнительно заземлять подводящие патрубки греющего контура (подающую и обратную линии).

11. Защита от коррозии

Для защиты от коррозии в водонагревателе применяется магниевый анод, поставляется в комплекте с водонагревателем. Магниевый анод разрушается в процессе использования водонагревателя и требует периодической регулярной замены в ходе эксплуатации. Также для защиты может быть использован анод с наводимым током, этот вид анодов как правило не разрушается в ходе эксплуатации (в комплект поставки не входит).

⚠ ОДНОВРЕМЕННАЯ УСТАНОВКА АНОДА С НАВОДИМЫМ ТОКОМ ПРИ НАЛИЧИИ ТЭНА ЗАПРЕЩЕНА.

12. Заполнение водонагревателя

Заполнение водонагревателя следует производить строго в следующей последовательности. Сначала заполняется емкость водонагревателя, далее заполняется контур теплообменника. При заполнении необходимо обеспечить выпуск воздуха из заполняемых ёмкостей и трубопроводов.

⚠ ВКЛЮЧЕНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ С ПУСТЫМ БАКОМ В СЛУЧАЕ НАГРЕВА ПРИ ПОМОЩИ ТЭНА ЗАПРЕЩЕНО.

13. Защита от бактерий

Бактерии легионеллы обычно встречаются в сырых и влажных средах. Оптимальный температурный диапазон, при котором образуются данные бактерии, составляет от 35 до 46°C.

Для борьбы с легионеллой в водонагревателе необходимо не реже одного раза в 10 дней прогревать температуру воды в бойлере до 65°C в течение не менее двух часов.

14. Техническое обслуживание

Проверку магниевого анода провести через три месяца после первого пуска водонагревателя в эксплуатацию. После оценки разрушения магниевого анода установить период его периодической проверки исходя из местных условий качества воды. При износе анода более чем на 2/3 от первоначального объёма необходима его своевременная замена. Факт замены должен быть подтверждён чеком и отметкой в паспорте изделия.

Обслуживание водонагревателя производить с сезонной периодичностью не реже 6-8 месяцев.

Регламент технического осмотра:

- Отключить насосное оборудование подачи теплоносителя, рециркуляции;
- Отключить водонагреватель от электрической сети;
- Перекрыть запорную арматуру;
- Произвести слив воды;
- В верхней части водонагревателя открутить штуцер магниевого анода, проверить состояние анода, при необходимости произвести замену;
- Открыть технологическое отверстие;

- При наличии проверить состояние ТЭНа, провести профилактику накипи;
- Осмотреть внутренние стенки ёмкости, провести промывку и удалить осадок.

⚠ РЕКОМЕНДУЕТСЯ! Во время механической обработки использовать мягкие материалы для чистки поверхности. Если на поверхности имеются застарелые пятна, то для начала их следует размочить. Применять только специальные средства, предназначенные для очистки нержавеющей стали. Жирные пятна удалять при помощи мыльного или спиртового раствора. Мыть нержавейку можно только органическими средствами.

⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Использовать абразивные средства. Применять хлоросодержащие моющие средства. Использовать твердые губки и мочалки. Допускать контакт нержавейки с обычными углеродистыми сталями.

- Устранить обнаруженные дефекты соединений, провести замену испорченного оборудования;
- Проверить состояние мембранного бака, установить рабочее давление в баке;
- Произвести заполнение водонагревателя;
- Запустить насосное оборудование;
- Подключить водонагреватель к электрической сети.

15. Гарантийные обязательства

Гарантийный срок службы составляет 60 месяцев на внутренний бак и теплообменник с даты передачи товара потребителю, но не более 96 месяцев с даты изготовления.

Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине Производителя.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате нарушений правил транспортировки, неправильного монтажа, эксплуатации и технического обслуживания водонагревателя.

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

Затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем и компенсируются в случае признания случая гарантийным.

Затраты, связанные с демонтажем и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока, Покупателю не возмещаются в случае необоснованности претензии.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате нарушений правил:

- отсутствие заполненного гарантийного талона;
- транспортировки (поломка, деформации, возникшие в ходе перемещения, перевозки оборудования);
- неправильного монтажа (отсутствие или не исправными: запорной и предохранительной арматуры, группы безопасности и мембранного бака с установленными рабочими параметрами, соответствующими эксплуатационным, отсутствие сети заземления с сопротивлением заземляющего контура не более 4 Ом;
- эксплуатации (не соответствие заявленным параметрам качества воды • Хлориды (Cl), мг/л ≤ 150, • Общая жёсткость, мг-экв/л ≤ 6, • pH 6,5– 8, • Электропроводность при 25°C мкСм/см ≤ 450);
- технического обслуживания бойлера согласно п.14 (не своевременное техническое обслуживание, включающее проверку запорной, регулирующей и предохранительной арматуры, проверку магниевого анода, проверку заземления, прочего).

16. Порядок обращения по претензиям

Обращения по претензиям отправляются:

АО «Гвардиола», 117393, Россия, Москва, ул. Архитектора Власова, 55,
+7 (499) 500-00-01, +7 (499) 394-33-45, 8 (800) 550-33-45,
по электронной почте: info@termoros.com.

В обращении должны быть указаны данные покупателя, приложены сканы приходных документов, чеков, фото-видео материалы, акты приемки, акты экспертизы и прочее.

Срок рассмотрения претензии 15 рабочих дней с момента её получения.

17. Гарантийный талон

Гарантийный талон должен быть полностью и правильно заполнен, а также иметь штамп организации Продавца с отметкой о дате продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия:

Заводской номер:

Дата продажи:

Печать магазина:

Подпись продавца, расшифровка:

Адрес установки:

**Дата ввода в эксплуатацию,
ФИО сотрудника,
наименование организации:**

Заполняется покупателем.

**Своей подписью подтверждаю,
что изделие получено в полной
комплектации, претензий
к внешнему виду изделия не имею,
с условием гарантии ознакомлен,
ФИО, подпись:**

Контактный номер:

*ВНИМАНИЕ! Гарантия не действует без предъявления заполненного гарантийного талона
или выявления фальсификации при его заполнении.*



Производитель

ИП Халабурдин Павел Александрович
352901, Россия, Краснодарский край, г. Армавир,
ул. Полины Осипенко, 112, кв.25. ИНН 230210395504

Организация, уполномоченная на принятие претензий

АО «Гвардиола»

117393, Россия, Москва, ул. Архитектора Власова, 55,
+7 (499) 500-00-01, +7 (499) 394-33-45, 8 (800) 550-33-45.
Электронная почта: info@termoros.com